

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نښاد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

برگردان از: حمید بهشتی
۱۱ نومبر ۲۰۱۴

حمایت از دموکراسی با هر وسیله



بروکسل (گزارش ویژه) – اتحادیه اروپا بنیاد تازه ای را برای حمایت از نیروهای مخرب در کشورهای همسایه ایجاد نموده است. سازمان مزبور که تحت نام European Endowment for Democracy (بنیاد دموکراسی اروپایی EED) کار می کند با میلیون ها یورو بودجه سالانه قرار است از دواير اپوزیسیون در کشورهای جنوبی و مجاور اتحادیه اروپا حمایت نماید. نقش رسمی آن، حمایت از دموکراسی است. اما در واقع، مشاوران دولتی در برلین خواهان این اند که سازمان مزبور در صورتی که تغییر سریع حکومتی مطلوب باشد، حاضر به کمک به نیروهائی نیز که بعدها معلوم شود دموکرات نیستند، باشد.

نمونه سرمشق EED بنیاد امریکائی حمایت از دموکراسی است که در باره آن در واشنگتن گفته می شود فعالیت هائی را که در سابق سازمان سیا در سرنگونی حکومت ها ایفا می کرد، دنبال می کند. مقامات محوری EED در اختیار دو نماینده آلمانی در پارلمان اروپا می باشد. مدیریت مالی آن را یک دیپلمات پولندی در دست دارد که اعلام نموده است در مناطق مورد نظر EED در صورت لزوم علیه قوانین جاری نیز باید عمل شود. مناسبات پرسنلی به روشنی نشانگر این است که اولین اقدامات آن در کشورهای مجاور اتحادیه اروپا خواهد بود. به ویژه در روسیه سفید و در اوکراین قرار است فعالیت های عملیاتی در تابستان (۲۰۱۳) آغاز گردند.

اپوزیسیون طرفدار غرب

بنیانگذاری EED، به اقدامی از جانب وزیر خارجهٔ پولند رادوسلاو سیکورسکی در اواخر سال ۲۰۱۰ مربوط می‌گردد. در دسامبر ۲۰۱۰ رئیس‌جمهور روسیهٔ سفید الکساندر لوکاشنکو که با اصرار مانع از تمکین کشور خویش از طرح‌های سیاسی المانی-اروپائی بود، در انتخابات پیروز گشت. با این‌که دیپلمات‌های المانی در محافل خصوصی قبول داشتند که لوکاشنکو از حمایت اکثریت روشنی از مردم برخوردار بود، برلین و غرب آن زمان به تبلیغات خود برای سرنگونی وی ادامه می‌دادند. در این رابطه پولند نقش مهمی را ایفا می‌کند که سرکردگی سیکورسکی در کوشش برای سرنگونی او نیز نشاندهندهٔ آن می‌باشد. پیشنهاد وی این بود که برای حمایت از اپوزیسیون جانبدار غرب در روسیهٔ سفید و نیز حمایت از نیروهای مشابه در سایر کشورهای مجاور اتحادیهٔ اروپا سازمان جداگانه و قابل انعطافی به وجود آید. در فیبروری ۲۰۱۱ رئیس‌پولندی اتحادیهٔ اروپا پیشنهاد مزبور را به بروکسل عرضه نمود و در دسامبر ۲۰۱۱ کشورهای اتحادیهٔ اروپا – تحت تأثیر تحولات کشورهای عربی- ایجاد EED را تصویت نمودند [۱]. در ۹ جنوری ۲۰۱۳ تأسیس این بنیاد رسماً اعلام گشت.



حمایت از احزاب

به طوری که در اساسنامهٔ EED آمده است هدف آن حمایت از «جریان‌ات طرفدار دموکراسی و نیز سایر فعالان طرفدار دموکراسی»، جنبش‌های اجتماعی و سازمان‌های غیردولتی، رسانه‌های غیروابسته و به ویژه رهبرانی که تازه پا به میدان نهاده اند («emerging leaders»)، با استفاده از امکاناتی که در اختیار دارد می‌باشد [۲]. از مهم‌ترین این امکانات حمایت مالی است. بودجهٔ اولیهٔ EED بالغ بر ۱۴ میلیون یورو بوده است. به موازات آن بنیاد مزبور همچنین می‌تواند فعالیت‌های محلی مستقلی را نیز صورت دهد و در این زمینه EED مقید به عدم حمایت مشخص از احزاب سیاسی نیز نبوده و این به غیر از دخالت آشکار در فرایند انتخاباتی آن کشورها نیست. در بافت تشکیلاتی پیچیده‌ای که EED دارد، دو نمایندهٔ المانی پارلمان اروپا نقش اساسی بر عهده دارند. یکی **المار بُرک** از حزب سوسیال مسیحی آلمان CDU است که ریاست شورای بنیاد مزبور را بر عهده دارد (Board of Governors) که به واسطهٔ آن کشورهای عضو اتحادیهٔ اروپا و نیز پارلمان اروپا پایشان در میان می‌باشد؛ علاوه بر آن در سرپرستی هفت نفرهٔ بنیاد مزبور (Executive Committee) **الکساندر گراف لامبِرْدُرف** از طرف حزب FDP عمل می‌کند. به عنوان رئیس هیأت بنیانگذار که مسئول فعالیت‌های عملیاتی است، **چرسی پومیاُفسکی** فعال است که از منشیان سابق وزارت خارجهٔ پولند بوده است.

عملیات علنی به جای عملیات مخفیانه

به طوری که پومیانفسکی توضیح می دهد بنیاد EED بر طبق مدل بنیاد امریکائی حمایت ملی از دموکراسی (NED) طراحی گشته است. سرمشق آنها در این میان فعالیت های NED در اروپای شرقی، پیش و پس از سقوط کمونیسم بوده است [۳]. در این باره در آغاز سال ۱۹۹۰ برداشت های روشنی در وزارت امور خارجه آمریکا مطرح بوده اند. از جمله این که در اواخر دهه ۱۹۸۰ NED «آشکارا کاری را می کرد که در گذشته در خفاي شدید» سازمان سیا انجام می داده است که عبارت از «دادن پول به نیروهای ضد کمونیست در پشت پرده آهنبین بوده». [۴] EED از نظر مالی هزینه لازم برای میدان های مذاکره شهروندان، مجلات و مراکز ویدیویی را تأمین می کرده است. به صورتی که آنها بدون کوچکترین مخفی کاری به طرفداران خودشان کمک رسانی می کرده اند و اینکار تحت عنوان حمایت از جامعه مدنی و دموکراسی انجام می شده است. مدل عملیات مخفیانه سازمان سیا که در گذشته از آن استفاده می شد گویا دیگر «از ارزش افتاده» است. امروزه بهترین طریق انجام عملیات حساس برای حمایت از دوستان آمریکا در خارج به صورت علنی است. این کار حمایت سیاسی از فعالان دموکراسی را نیز شامل می گردد که بهترین عمال آن می تواند شبکه های علنی فعالان باشد.

این که آلمان در این زمینه از طریق بنیادهای احزاب و فعالیت های آنها در خارج، مدت هاست فعال است، در ابتداء در کارهای EED موجب بروز اشکالاتی گشت. بنیادهای احزاب آلمان رقیب تازه ای را در مقابل خویش یافته و از ساخت های موازی که موجب ائتلاف بودجه می گردند، شاکي بودند. اما آنها اکنون دیگر می گویند ما با هم کارها را هماهنگ می کنیم و در این زمینه حضور دو عضو مذکور پارلمان اروپا می تواند نقش مفیدی را ایفا نماید. از آنجائی که هدف این بنیاد در ابتداء فقط فعالیت در کشورهای جنوبی و مجاور اتحادیه اروپا می باشد، لذا فقط آن بنیادهای حزبی آلمان پایشان در میان است که در روسیه سفید و اوکراین حضور دارند [۵]. فعالیت این بنیادهای حزبی آلمان نشانگر آن است که حمایت از نیروهای اپوزیسیون در کشورهای مجاور به هیچ وجه اجباراً محدود به حمایت از نیروهای دموکرات نیست. بلکه برخی از بنیادهای آلمانی که طبیعتاً خود را مقید به دموکراسی نیز می دانند، بارها از کودتاگرانی نیز حمایت کرده اند، از جمله در تایلند [۶]، هندوراس [۷] و پاراگوئه [۸].

به ناحق نیز

به این که در EED قصد سرنگونی حکومت ها جایگزین خواست فعالیت برای قانونمداری و دموکراسی می تواند گردد، برخی از سخنان مدیر هیأت بانی آن و برخی از مشاوران دولت آلمان شهادت می دهند. به طوری که چرسی پومیانفسکی در یکی از مصاحبه های رادیویی خود گفته است، حمایت از دستجات اپوزیسیون اصولاً آنجائائی می تواند به کار رود که به کارشان انگ دشمنی می زنند و به طوری که از او در مطبوعات نقد شده، شاید همیشه حق با بنیاد EED در فعالیت هایش نباشد. اما ما با اینحال می توانیم اینکارها را انجام دهیم [۹].

غیر دموکرات ها

در باره گروه هائی که هدف حمایت EED در کشورهای مورد نظر می باشند، در سال گذشته از جانب بنیاد علم و سیاست گفته شد، تجربه نشان داده است که در طول زمان می توان دریافت که آیا گروه های اپوزیسیونی که تحت لوای شعارهای دموکراتیک عمل می کنند، واقعاً از ارزش ها و مواضع مربوطه نیز پیروی می کنند. در صورتی که مقصود سرنگونی باشد، خواه ناخواه از نیروهائی نیز حمایت خواهد شد که بعدها روشن شود دموکرات نبوده اند. بنیاد علم و سیاست در همانجا افزوده است که باید پای این احتمال نیز رفت: EED می بایست «آگاهانه و در حمایت از فعالان، از گروه هائی نیز حمایت نماید که دگردیسی و سرانجامشان قابل پیش بینی نباشد». [۱۰]

- [1] s. dazu *Der Schleier demokratischer Rhetorik*
- [2] *Statutes: European Endowment for Democracy*
- [3] *Does Europe Need an Endowment for Democracy?* carnegieeurope.eu 14.01.2013
- [4] *Innocence Abroad: The New World of Spyleless Coups*; *The Washington Post* 22.09.1991
- [5] s. dazu *Deutschlands Netzwerke im Osten, Der Schlag des Boxers und Der Schlag des Boxers (II)*
- [6] s. dazu *Ein entspannter und gemütlicher Putsch*
- [7] s. dazu *Die Naumann-Fraktion*
- [8] s. dazu *Ganz liberal geputscht*
- 11.01.2013 www.welt.de [9] *Neue Stiftung soll Demokratie rund um die EU fördern*;
- [10] Solveig Richter, Julia Leininger: *Flexible und unbürokratische Demokratieförderung durch die EU? Der Europäische Demokratiefonds zwischen Wunsch und Wirklichkeit*, SWP-Aktuell 46, August 2012. S. dazu *Der Schleier demokratischer Rhetorik*

برگرفته از تلاکسکالا به نقل از سایت سازمان مراقب سیاست خارجی المان

<http://tlaxcala-int.org/article.asp?reference=9448>

۶ مارچ ۲۰۱۳